

# Termini contrattuali sulla protezione dei dati applicabili al Titolare del trattamento degli Annunci di Google

Google e la controparte accettante i presenti termini contrattuali ("**Cliente**") hanno stipulato un accordo per la fornitura dei Servizi del Titolare del trattamento (come di volta in volta modificato, il "**Contratto**").

I presenti Termini contrattuali sulla protezione dei dati applicabili al Titolare del trattamento degli Annunci di Google ("**Termini applicabili al Titolare del trattamento**") sono stipulati tra Google e il Cliente e sono parte integrante del Contratto. I presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento entreranno in vigore a decorrere dalla Data di efficacia degli stessi e sostituiranno i precedenti termini applicabili alla materia in oggetto.

Nel caso in cui la controparte stia accettando i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento in nome e per conto del Cliente, garantisce di: (a) detenere i poteri legali necessari per vincolare il Cliente ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento; (b) aver letto e compreso i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento; e (c) accettare, per conto del Cliente, i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento. Nel caso in cui la controparte non dovesse detenere i poteri legali necessari a vincolare il Cliente agli stessi, non dovrà accettare i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento.

## 1. Introduzione

I presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento riflettono il pieno accordo tra le parti con riguardo all'elaborazione dei Dati personali del Titolare del trattamento in conformità alla Normativa sulla protezione dei dati.

## 2. Definizioni e Interpretazione

2.1 Nei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento:

Per "**Affiliata**" si intende una società che, direttamente o indirettamente, controlla, è controllata o è sotto il controllo congiunto di una parte.

Per "**Interessato del titolare del trattamento**" si intende la persona a cui si riferiscono i Dati personali del titolare del trattamento.

Per "**Dati personali del titolare del trattamento**" si intendono i dati personali trattati da una parte nell'ambito del Contratto con riguardo all'uso (se pertinente) o alla fornitura dei Servizi del titolare del trattamento.

Per "**Servizi del titolare del trattamento**" si intendono i servizi pertinenti elencati sul sito [privacy.google.com/businesses/adsservices](https://privacy.google.com/businesses/adsservices).

Per "**Normativa sulla protezione dei dati**" si intende, ove pertinente: (a) il GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati) e/o (b) la Legge federale sulla

protezione dei dati del 19 giugno 1992 (Svizzera).

Per **“GDPR”** si intende il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE.

Per **“Google”** si intende la Società Google, parte del Contratto.

Per **“Società Google”** si intende Google LLC (nota in precedenza come Google Inc.), Google Ireland Limited o qualsiasi altra Affiliata di Google LLC.

Per **“Privacy Shield”** si intende il quadro giuridico dello Scudo UE-USA per la privacy e il quadro giuridico dello Scudo Svizzera-USA per la privacy.

Per **“Data di efficacia dei termini contrattuali”** si intende, ove pertinente:

- (a) il 25 maggio 2018, qualora il Cliente abbia cliccato sull’opzione “accettare” o le parti abbiano acconsentito in altra sede ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento in tale data o precedentemente; oppure
- (b) la data in cui il Cliente abbia cliccato sull’opzione “accettare” o le parti abbiano accettato in altra sede i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, qualora tale data sia successiva al 25 maggio 2018.

- 2.2 I termini **“titolare del trattamento”**, **“interessato”** (persona interessata), **“dati personali”**, **“trattamento”** e **“responsabile del trattamento”** utilizzati nei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento possiedono il significato definito dal GDPR.
- 2.3 Gli esempi addotti nei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento sono a mero titolo illustrativo e non intendono incarnare concetti specifici.
- 2.4 Qualsiasi riferimento a quadri giuridici, normative o altre disposizioni di legge include le relative modifiche e riemanazioni.

### 3. Applicazione dei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento

- 3.1 **Applicazione della Normativa sulla protezione dei dati.** I presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento si applicheranno esclusivamente nella misura sancita dalla Normativa sulla protezione dei dati in materia di trattamento dei Dati personali del Titolare.
- 3.2 **Applicazione ai Servizi forniti dal Titolare del trattamento.** I presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento si applicano esclusivamente ai Servizi forniti dal Titolare del trattamento, convenuti dalle parti nell’ambito dei presenti termini contrattuali (per esempio: (a) i Servizi forniti dal Titolare del trattamento selezionati dal Cliente al momento dell’accettazione dei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, oppure, (b) qualora il Contratto includa per riferimento i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, i Servizi forniti dal Titolare del trattamento oggetto del Contratto).

## 4. Ruoli e regolamentazione del trattamento dei dati

- 4.1 **Titolari del trattamento indipendenti.** Ciascuna delle parti:
- (a) è un titolare indipendente dei Dati personali del Titolare del trattamento in conformità alla Normativa sulla protezione dei dati;
  - (b) definisce autonomamente gli obiettivi e i mezzi relativi al trattamento dei Dati personali del Titolare del trattamento; e
  - (c) adempirà gli obblighi pertinenti ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati in materia di trattamento dei Dati personali del Titolare del trattamento.
- 4.2 **Regolamentazione del trattamento dei dati.** Le disposizioni dell'articolo 4.1 (Titolari indipendenti) non influiranno sui diritti di ciascuna parte di usare o trattare altrimenti i Dati personali del Titolare del trattamento nell'ambito del Contratto.

## 5. Trasferimento dei dati

- 5.1 **Il trasferimento dei dati fuori dallo Spazio economico europeo e della Svizzera.** Entrambe le parti potranno trasferire i Dati personali del Titolare del trattamento all'infuori dello Spazio economico europeo e della Svizzera nel rispetto delle disposizioni della Normativa sulla protezione dei dati in materia di trasferimento di dati personali verso paesi terzi.
- 5.2 **Certificazione del Privacy Shield di Google.** A decorrere dalla data in cui il Cliente ha cliccato sull'opzione "accettare" o le parti i hanno acconsentito in altra sede ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, la società capogruppo del gruppo Google, Google LLC, garantisce la propria adesione al Privacy Shield in nome e per conto proprio e delle società statunitensi da essa interamente controllate. Il presente articolo 5.2 (Certificazione del Privacy Shield di Google) vale come comunicazione scritta trasmessa da Google al Cliente ai fini di cui all'articolo 6.1 (c).

## 6. Privacy Shield: disposizioni per i trasferimenti successivi

- 6.1 **Applicazione dell'articolo 6.** L'articolo 6.2 (Uso dei dati personali del fornitore di dati) e 6.3 (Tutela dei dati personali del fornitore di dati) verranno applicati esclusivamente nella misura in cui:
- (a) una parte (il "**Destinatario dei dati**") tratti i Dati personali del Titolare del trattamento messi a disposizione dall'altra parte (il "**Fornitore di dati**") nell'ambito del Contratto (come per i Dati personali del Titolare del trattamento, "**Dati personali del fornitore di dati**");
  - (b) il Fornitore di dati o le sue Affiliate certifichino la propria adesione al Privacy Shield; e

- (c) il Fornitore di dati trasmetta al Destinatario dei dati la certificazione scritta concernente l'adesione al Privacy Shield.

#### 6.2 **Uso dei dati personali del Fornitore di dati.**

- (a) Ai sensi del principio di trasferimento successivo dei dati nell'ambito del Privacy Shield, il Destinatario dei dati userà i Dati personali del Fornitore di dati in perfetto accordo col consenso concesso dagli Interessati del Titolare del trattamento inerenti.
- (b) In caso di mancato ottenimento da parte del Fornitore di dati del consenso degli Interessati del titolare del trattamento inerenti, secondo quanto prescritto dal Contratto, il Destinatario dei dati non sarà ritenuto responsabile della violazione dell'articolo 6.2 (a) sempre che utilizzi i Dati personali del fornitore in accordo col necessario consenso.

#### 6.3 **Protezione dei dati personali del fornitore di dati.**

- (a) Il Destinatario dei dati fornirà un livello di protezione dei Dati del fornitore almeno equivalente a quello richiesto nell'ambito del Privacy Shield.
- (b) Qualora il Destinatario reputi di non essere in grado di adempiere all'articolo 6.3(a), dovrà: (i) trasmetterne comunicazione scritta al Fornitore di dati, e (ii) sospendere il trattamento dei Dati personali del fornitore di dati o adottare le opportune misure atte a supplire tale inadempienza.

## 7. **Responsabilità**

Se il Contratto è disciplinato dalle leggi di:

- (a) uno degli Stati Uniti d'America, nonostante quanto concordato nel Contratto, la responsabilità complessiva di una delle due parti nei confronti dell'altra, derivante o inerente ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, sarà limitata a un risarcimento monetario di importo massimo pari al tetto di responsabilità della parte in questione fissato dal Contratto (per maggiore chiarezza, l'esclusione di pretese di risarcimento derivanti dalla limitazione di responsabilità inerente al Contratto non potrà essere applicata alle pretese di risarcimento nell'ambito del Contratto riguardanti la Normativa sulla protezione dei dati); oppure
- (b) una giurisdizione non appartenente a uno degli Stati Uniti d'America, e dunque la responsabilità delle parti, derivante o inerente ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, sarà soggetta alle esclusioni e limitazioni di responsabilità del Contratto.

## 8. **Priorità**

- 8.1 **Efficacia dei presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento.** In caso di conflitto o incongruenza tra i termini del presente documento e quelli del Contratto, ai sensi dell'articolo 4.2 (Regolamentazione del trattamento dei dati) e 8.2 (Termini contrattuali applicabili al Responsabile del trattamento), prevarranno i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento. Il Contratto, fatte salve le eventuali

successive modifiche ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento, rimarrà pienamente valido ed efficace.

- 8.2 **Termini contrattuali applicabili al Responsabile del trattamento.** I presenti termini contrattuali per il trattamento non influiranno su eventuali intese intercorse tra Google e il Cliente in separata sede, e risultanti da una relazione tra il titolare e il responsabile del trattamento, concernente un servizio diverso dai Servizi forniti dal Titolare del trattamento.

## 9. Modifiche ai presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento

- 9.1 **Modifiche ai Servizi forniti dal Titolare del trattamento nell'ambito del contratto.** Google può modificare l'elenco dei Servizi potenziali forniti dal Titolare del trattamento sul sito [privacy.google.com/businesses/adsservices](https://privacy.google.com/businesses/adsservices) unicamente per:

- (a) riportare una modifica al nome di un servizio;
- (b) aggiungere un nuovo servizio; oppure
- (c) rimuovere un servizio laddove: (i) sia sopraggiunta la risoluzione di tutti i contratti per la fornitura del suddetto; oppure (ii) Google disponga del consenso del Cliente.

- 9.2 **Modifiche ai Termini applicabili al Titolare del trattamento.** Google può modificare i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento qualora le modifiche apportate:

- (a) siano conformi a quanto descritto dall'articolo 9.1 (Modifiche ai Servizi forniti dal Titolare del trattamento nell'ambito del contratto);
- (b) siano necessarie ai fini dell'adempimento di leggi e regolamenti in vigore, ordinanze del tribunale o direttive emesse da organismi di vigilanza o autorità governative; oppure
- (c) non: (i) cerchino di alterare la classificazione delle parti come titolari del trattamento indipendenti dei Dati personali del Titolare del trattamento ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati; (ii) amplino l'ambito di applicazione o eliminino le limitazioni dei diritti di ciascuna parte all'uso o altro tipo di trattamento dei Dati personali del Titolare del trattamento; oppure (iii) si ripercuotano in maniera sfavorevole sul Cliente sulla base di una considerazione ragionevolmente effettuata da Google.

- 9.3 **Notifica delle modifiche.** Qualora Google intenda modificare i presenti Termini applicabili al Titolare del trattamento ai sensi dell'articolo 9.2(b) e tali modifiche si ripercuotano negativamente sul Cliente, in base a una ragionevole determinazione di Google, quest'ultima compirà tutti gli sforzi commercialmente ragionevoli al fine di informare il Cliente con un preavviso di almeno 30 giorni (o meno, se prescritto in adempimento delle leggi e regolamenti in vigore, di ordinanze del tribunale o direttive emesse da organismi di vigilanza o autorità governative) rispetto all'entrata in vigore della modifica. Qualora il Cliente si opponga alle suddette modifiche, potrà recedere dal Contratto trasmettendone comunicazione scritta a

Google entro 90 giorni che decorrono dalla notifica della modifica da parte di Google.

*Termini contrattuali sulla protezione dei dati applicabili al Titolare del trattamento degli Annunci di Google, versione 1.1*

*12 ottobre 2017*